



MEYTEC GT-500S

Zoutmeter · Salzmessgerät · Testeur sel · Medidor de sal · Misuratore di sale · Medidor de sal · Měřič soli · Mjerač soli

1-7 Onderdelen · Teile · Éléments · Partes · Parti · Partes · Části · Dijelovi

- 1** Batterijvak · Batteriefach · Compartiment piles · Compartimento de pilas · Vano batterie · Compartimento das pilhas · Příhradka na baterie · Odjeljak za baterije
- 2** Display · Display · Afficheur · Pantalla · Display · Ecrã · Displej · Zaslón
- 3** ON/OFF
- 4** HOLD/TEMP
- 5** MODE/CAL
- 6** MIN / MAX · onderdompeling / Immersion / Immersion / Inmersión / Immersione / Imersão / Ponoření / Urinjanje
- 7** Elektrode · Elektrode · Électrode · Electrodo · Elettrodo · Elétrodo · Elektroda · Elektroda

Specificaties · Technische Daten · Caractéristiques · Especificaciones · Specifiche · Especificações · Technické údaje · Specifikacije

Bereik · Messbereich · Plage · Rango · Campo · Gama · Rozsah · Raspon

0 – 10.000 ppm NaCl

Omrekening · Umrechnung · Conversion · Conversión · Conversione · Conversão · Přepočet · Pretvorba

1.000 ppm = 1 g/l

Temperatuur · Temperatur · Température · Temperatura · Temperatura · Temperatura · Teplota · Temperatura

0.0 – 50.0 °C

Nauwkeurigheid · Genauigkeit · Précision · Precisión · Precisione · Precisão · Přesnost · Točnost

± 2 %

Bescherming · Schutzart · Protection · Protección · Protezione · Proteção · Krytí · Zaštita

IP67

Voeding · Versorgung · Alimentation · Alimentación · Alimentazione · Alimentação · Napájení · Napajanje

4 × LR44

Kalibratie · Kalibrierung · Étalonnage · Calibración · Calibrazione · Calibração · Kalibrace · Kalibracija

EC 12,88 mS/cm

NL Nederlands

GEBRUIK

- Verwijder de beschermkap.
- In- of uitschakelen met de knop ON/OFF.
- Plaats de sensor in de vloeistof, tussen de MIN- en MAX-lijn.
- Laat de meting volledig stabiliseren.
- HOLD/TEMP kort indrukken: waarde vasthouden.
- °C ↔ °F: HOLD/TEMP 5 seconden ingedrukt houden.
- Vervang de batterijen bij een lage indicator (4× LR44).

ZOUT METEN

- De zoutmeter is geschikt voor zwembaden en vloeistoffen.
- Meetbereik 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm is gelijk aan 1 gram zout per liter.

KALIBRATIE

- Kalibreren met verse geleidbaarheidsstandaard EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Plaats de meter in de oplossing en wacht tot de meting stabiel is.
- Houd MODE/CAL 6 seconden ingedrukt. De kalibratie verloopt automatisch.

ONDERHOUD

- Plaats de beschermkap altijd terug.
- Spoel de sensor na elk gebruik en bij verontreiniging af met schoon water.

DE Deutsch

VERWENDUNG

- Schutzkappe abnehmen.
- Mit der Taste ON/OFF ein- oder ausschalten.
- Sensor in die Flüssigkeit tauchen, zwischen der MIN- und der MAX-Linie.
- Messung vollständig stabilisieren lassen.
- HOLD/TEMP kurz drücken: Wert halten.
- °C ↔ °F: HOLD/TEMP 5 Sekunden gedrückt halten.
- Batterien bei schwacher Anzeige ersetzen (4× LR44).

SALZMESSUNG

- Das Salzmessgerät ist für Schwimmbäder und Flüssigkeiten geeignet.
- Messbereich 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm entsprechen 1 Gramm Salz pro Liter.

KALIBRIERUNG

- Kalibrierung mit frischer Leitfähigkeitslösung EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Gerät in die Lösung tauchen und warten, bis der Wert stabil ist.
- MODE/CAL 6 Sekunden gedrückt halten. Die Kalibrierung erfolgt automatisch.

WARTUNG

- Schutzkappe stets wieder aufsetzen.
- Sensor nach jedem Gebrauch und bei Verschmutzung mit klarem Wasser abspülen.

FR Français · Testeur sel

UTILISATION

- Retirez le capuchon de protection.
- Allumez ou éteignez avec le bouton ON/OFF.
- Plongez le capteur dans le liquide, entre les lignes MIN et MAX.
- Laissez la mesure se stabiliser complètement.
- HOLD/TEMP appui court: figer la valeur.
- °C ↔ °F: maintenez HOLD/TEMP 5 secondes.
- Remplacez les piles lorsque l'indicateur est faible (4× LR44).

MESURE DU SEL

- Le testeur sel convient aux piscines et autres liquides.
- Plage de mesure 0–10 000 ppm NaCl.
- 1 000 ppm équivaut à 1 gramme de sel par litre.

ÉTALONNAGE

- Étalonner avec une solution de conductivité fraîche EC 12,88 mS/cm (12 880 µS/cm).
- Placez le testeur sel dans la solution et attendez la stabilité.
- Maintenez MODE/CAL 6 secondes. L'étalonnage est automatique.

ENTRETIEN

- Remettez toujours le capuchon de protection.
- Rincez le capteur à l'eau claire après chaque usage et en cas de salissure.

ES Español

USO

- Retire la tapa protectora.
- Encienda o apague con el botón ON/OFF.
- Introduzca el sensor en el líquido, entre las líneas MIN y MAX.
- Deje que la medición se estabilice por completo.
- HOLD/TEMP pulsación corta: fijar el valor.
- °C ↔ °F: mantenga HOLD/TEMP 5 segundos.
- Sustituya las pilas cuando el indicador esté bajo (4× LR44).

MEDICIÓN DE SAL

- El medidor de sal es adecuado para piscinas y líquidos.
- Rango de medición 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm equivale a 1 gramo de sal por litro.

CALIBRACIÓN

- Calibrar con solución de conductividad fresca EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Coloque el medidor en la solución y espere a que se estabilice.
- Mantenga MODE/CAL 6 segundos. La calibración es automática.

MANTENIMIENTO

- Vuelva a colocar siempre la tapa protectora.
- Enjuague el sensor con agua limpia después de cada uso y si está sucio.

IT Italiano

USO

- Rimuovere il cappuccio protettivo.
- Accendere o spegnere con il pulsante ON/OFF.
- Immergere il sensore nel liquido, tra le linee MIN e MAX.
- Lasciare che la misura si stabilizzi completamente.
- HOLD/TEMP pressione breve: bloccare il valore.
- °C ↔ °F: tenere premuto HOLD/TEMP per 5 secondi.
- Sostituire le batterie quando l'indicatore è scarico (4× LR44).

MISURAZIONE DEL SALE

- Il misuratore di sale è adatto a piscine e liquidi.
- Campo di misura 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm equivale a 1 grammo di sale per litro.

CALIBRAZIONE

- Calibrare con soluzione di conducibilità fresca EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Posizionare lo strumento nella soluzione e attendere la stabilità.
- Tenere premuto MODE/CAL per 6 secondi. La calibrazione è automatica.

MANUTENZIONE

- Rimettere sempre il cappuccio protettivo.
- Sciacquare il sensore con acqua pulita dopo ogni uso e in caso di sporco.

PT Português

UTILIZAÇÃO

- Retire a tampa de proteção.
- Ligue ou desligue com o botão ON/OFF.
- Introduza o sensor no líquido, entre as linhas MIN e MAX.
- Deixe a medição estabilizar completamente.
- HOLD/TEMP toque curto: fixar o valor.
- °C ↔ °F: mantenha HOLD/TEMP premido 5 segundos.
- Substitua as pilhas quando o indicador estiver fraco (4× LR44).

MEDIÇÃO DO SAL

- O medidor de sal é adequado para piscinas e líquidos.
- Gama de medição 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm equivale a 1 grama de sal por litro.

CALIBRAÇÃO

- Calibrar com solução de condutividade fresca EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Coloque o medidor na solução e aguarde a estabilização.
- Mantenha MODE/CAL premido 6 segundos. A calibração é automática.

MANUTENÇÃO

- Volte sempre a colocar a tampa de proteção.
- Enxague o sensor com água limpa após cada utilização e em caso de sujidade.

CS Čeština

POUŽÍVÁNÍ

- Sejměte ochranný kryt.
- Zapnutí nebo vypnutí tlačítkem ON/OFF.
- Vložte senzor do kapaliny mezi rysky MIN a MAX.
- Nechte měření zcela ustálit.
- HOLD/TEMP krátké stisknutí: podržení hodnoty.
- °C ↔ °F: podržte HOLD/TEMP 5 sekund.
- Při slabém indikátoru vyměňte baterie (4× LR44).

MĚŘENÍ SOLI

- Měřič soli je vhodný pro bazény a kapaliny.
- Rozsah měření 0–10 000 ppm NaCl.
- 1 000 ppm se rovná 1 gramu soli na litr.

KALIBRACE

- Kalibrujte čerstvým vodivostním roztokem EC 12,88 mS/cm (12 880 µS/cm).
- Vložte měřič do roztoku a počkejte na ustálení.
- Podržte MODE/CAL 6 sekund. Kalibrace probíhá automaticky.

ÚDRŽBA

- Vždy nasadte zpět ochranný kryt.
- Po každém použití a při znečištění opláchněte senzor čistou vodou.

HR Hrvatski

UPORABA

- Skinite zaštitni poklopac.
- Uključite ili isključite tipkom ON/OFF.
- Stavite senzor u tekućinu, između crte MIN i MAX.
- Pričekajte da se mjerenje potpuno stabilizira.
- HOLD/TEMP kratki pritisak: zadrži vrijednost.
- °C ↔ °F: držite HOLD/TEMP 5 sekundi.
- Zamijenite baterije kada je indikator slab (4× LR44).

MJERENJE SOLI

- Mjerač soli prikladan je za bazene i tekućine.
- Raspon mjerenja 0–10.000 ppm NaCl.
- 1.000 ppm jednako je 1 gramu soli po litri.

KALIBRACIJA

- Kalibrirajte svježom otopinom vodljivosti EC 12,88 mS/cm (12.880 µS/cm).
- Stavite mjerac u otopinu i pričekajte stabilnost.
- Držite MODE/CAL 6 sekundi. Kalibracija je automatska.

ODRŽAVANJE

- Uvijek vratite zaštitni poklopac.
- Isperite senzor čistom vodom nakon svake uporabe i kada je zaprljan.

TOEPASSING · ANWENDUNG · APPLICATION · APPLICACIÓN · IMPIEGO · APLICAÇÃO · POUŽITÍ · PRIMJENA

NL	Toepassing: zwembaden met zoutelektrolyse. Ideaal zoutgehalte meestal 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Volg altijd de handleiding van uw installatie.
FR	Application : piscines à électrolyse au sel. Taux idéal généralement 3–5 g/l (3 000–5 000 ppm). Suivez toujours le manuel de l'installation.
IT	Impiego: piscine con elettrolisi al sale. Livello ideale di solito 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Seguire sempre il manuale dell'impianto.
CS	Použití: bazény se slanou elektrolýzou. Ideál obvykle 3–5 g/l (3 000–5 000 ppm). Dodržujte návod zařízení.

DE	Anwendung: Schwimmbäder mit Salzelektrolyse. Idealer Salzgehalt meist 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Stets die Anleitung der Anlage befolgen.
ES	Aplicación: piscinas con electrólisis salina. Nivel ideal normalmente 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Siga siempre el manual de la instalación.
PT	Aplicação: piscinas com eletrólise salina. Nível ideal geralmente 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Siga sempre o manual da instalação.
HR	Primjena: bazeni s elektrolizom soli. Idealno 3–5 g/l (3.000–5.000 ppm). Slijedite upute uređaja.

VEILIGHEID · SICHERHEIT · SÉCURITÉ · SEGURIDAD · SICUREZZA · SEGURANÇA · BEZPEČNOST · SIGURNOST

NL	Knoopcellen (LR44) buiten bereik van kinderen. Bij inslikken: 112. Antigif BE 070 245 245 - NL 088 755 8000. Niet opladen. Niet voorbij MAX.
FR	Piles bouton (LR44) hors de portée des enfants. Ingestion : 112 et centre antipoison 01 45 42 59 59. Ne pas recharger. Ne pas dépasser MAX.
IT	Pile a bottone (LR44) lontano dai bambini. Ingestione: 112 e centro antiveleni 02 6610 1029. Non ricaricare. Non superare MAX.
CS	Knoflíkové baterie (LR44) mimo dosah dětí. Při spolknutí: 112 a TIS 224 919 293. Nenabíjet. Nepřekračovat MAX.

DE	Knopfzellen (LR44) von Kindern fernhalten. Bei Verschlucken: 112 und Giftnotruf 030 19240. Nicht laden. Nicht über MAX.
ES	Pilas de botón (LR44) fuera del alcance de los niños. Ingestión: 112 e INTCF 91 562 04 20. No recargar. No superar MAX.
PT	Pilhas de botão (LR44) fora do alcance das crianças. Ingestão: 112 e CIAV 800 250 250. Não recarregar. Não ultrapassar MAX.
HR	Gumbaste baterije (LR44) izvan dohvata djece. Gutanje: 112 i CKO 01 2348 342. Ne puniti. Ne prelaziti MAX.

RECYCLAGE · ENTSORGUNG · TRI · RECICLAJE · SMALTIMENTO · RECICLAGEM · RECYKLACE · RECIKLIRANJE



NL	Toestel + batterijen → recyclagepark. Doos PAP 21 + handleiding PAP 22 → oudpapier. PET-insert (PET 1) → PMD.
FR	Appareil + piles → magasin ou déchèterie. Boîte PAP 21 + notice PAP 22 → bac papier. Insert PET 1 → bac de tri.
IT	Apparecchio + pile → RAEE. Scatola PAP 21 + foglio PAP 22 → raccolta carta. Inserto PET 1 → plastica. Verifica il Comune.
CS	Přístroj + baterie → sběrný dvůr. Krabice PAP 21 + návod PAP 22 → papír. PET vložka (PET 1) → plast.

DE	Gerät + Batterien → Wertstoffhof. Karton PAP 21 + Anleitung PAP 22 → Altpapier. PET-Einlage (PET 1) → Gelbe Tonne.
ES	Aparato + pilas → punto limpio. Caja PAP 21 + manual PAP 22 → contenedor azul. Inserto PET 1 → amarillo.
PT	Aparelho + pilhas → centro de recolha. Caixa PAP 21 + manual PAP 22 → ecoponto azul. Inserto PET 1 → embalagem amarela.
HR	Uređaj + baterije → reciklažno dvorište. Kutija PAP 21 + upute PAP 22 → papir. PET umetak (PET 1) → plastika.

